

## MODE D'EMPLOI

### **Usage prévu PLO000300 Tubulure D'Irrigation Jetable - OLYMPUS® Pompe / OLYMPUS® G.I. Endoscopes**

### **Code Nisssha PLO000300 Equivalent code GZM G-TB0702NMT**

Tubulure d'irrigation endoscopique (contient un connecteur unidirectionnel pour minimiser le risque de contamination croisée du système d'irrigation) et accessoires pour s'adapter à divers endoscopes G.I et pompes d'irrigation. Il est destiné à fournir une irrigation via l'eau stérile pendant les procédures endoscopiques lorsqu'elles sont utilisées avec une pompe d'irrigation (ou unité de cautérisation).

### **Avertissements et Précautions**

#### **Lignes directrices pour prévenir la contamination croisée :**

- Cette tubulure d'irrigation est destinée à être utilisé pour OLYMPUS® pompe de lavage.
- TOUJOURS amorcer le canal d'eau auxiliaire avant d'insérer l'oscilloscope G.I dans le patient.
- Les procédures endoscopiques ne doivent être exécutées que par des personnes ayant une formation adéquate et une connaissance des techniques endoscopiques.
- Consulter la documentation médicale sur les complications, les dangers et les techniques avant d'effectuer une intervention endoscopique.
- Ne pas fixer ou rattacher la tubulure à un endoscope G.I qui est / était à l'intérieur du patient et n'a pas été retraité.
- S'assurer que le clip de serrage est fermé par deux clics audibles avant de déconnecter la tubulure de l'endoscope G.I.
- Ne jamais fixer la tubulure d'irrigation directement au canal de biopsie sans utiliser également un connecteur secondaire unidirectionnel.
- NE PAS RETIRER LE CONNECTEUR À SENS UNIQUE. Un connecteur est fixé en permanence à la tubulure d'irrigation.
- Le connecteur unidirectionnel fixé à la tubulure d'irrigation doit être en place. Si le connecteur unidirectionnel est manquant, jeter l'intégralité de la tubulure d'irrigation, les accessoires et la bouteille d'eau.
- NE PAS RESTÉRILISER OU RETRAITER. Ne pas tenter de retraiter ou restériliser le produit. GZM médical n'a pas conçu ce dispositif pour être retraité, et ne peut donc pas vérifier que le retraitement peut nettoyer et / ou stériliser ou maintenir l'intégrité structurelle du dispositif pour assurer la sécurité du patient ou de l'utilisateur.
- S'assurer que la tubulure et le débit d'irrigation fonctionnent correctement.
- Si l'une ou l'autre des lignes directrices ci-dessus n'ont pas été respectée ou s'il y a des raisons de croire que le système d'irrigation a été contaminé, jeter immédiatement la tubulure d'irrigation complète, les accessoires et la bouteille d'eau. Remplacer par une nouvelle tubulure d'irrigation et une bouteille d'eau stérile non ouverte.
- La stérilité n'est pas garantie si l'emballage a été ouvert ou endommagé. Ne pas utiliser si l'emballage ou le produit est endommagé.
- La tubulure d'irrigation est à usage 24 heures. Mettre au rebut la tubulure utilisée conformément aux pratiques de l'hôpital.
- Si la bouteille d'eau doit être remplacée, utiliser une nouvelle bouteille stérile inutilisée et une technique aseptique appropriée et éviter d'utiliser des bouteilles non stériles ou d'autres bouteilles usagées pour se connecter à la tubulure.

### **Mode d'emploi PLO000300**



STERILE EO

### **PLO000300 Tubulure D'Irrigation Jetable - OLYMPUS® Pompe / OLYMPUS® G.I. Endoscopes**

**(1 pièce/ sachet : 10 pièces / carton); 4Inners/carton**

1. Décoller la pochette stérile et retirer la tubulure d'irrigation. Ouvrir une bouteille d'eau stérile (250cc, 500cc, ou 1000cc). Déposez la tubulure dans la bouteille d'eau stérile et fixez fermement le bouchon de la bouteille pour assurer une étanchéité sûre. Retirer l'étiquette du sachet et l'appliquer sur la bouteille d'eau stérile.  
Inscrire la date et l'heure sur l'étiquette.
2. Ouvrir la tête de la pompe d'irrigation, insérer la tubulure d'irrigation et la fermer. (S'assurer que la tubulure est fixe et conforme au sens d'écoulement (de la bouteille d'eau aux endoscopes).

3. Connecter le connecteur à sens unique (extrémité de la tubulure) au connecteur d'eau auxiliaire ou à l'accessoire d'irrigation de biopsie (irrigateur de biopsie) prévu.
4. Prime the tubing prior to use by activating the foot pedal ensure the irrigation flow is functioning properly.
5. Avertissements : pour éviter la contamination croisée, toujours amorcer le canal d'eau auxiliaire avant d'insérer l'endoscope G.I dans le patient.
6. Si la bouteille d'eau doit être remplacée, utiliser la technique aseptique appropriée.
7. Lorsque la procédure est terminée, éteindre la pompe avant de débrancher la tubulure d'irrigation.

## Elimination du produit

Après utilisation, ces produits peuvent présenter des risques biologiques. Manipuler et éliminer conformément à la pratique médicale acceptée et à l'état local applicable. la restérialisation et le retraitement des produits causeront une contamination croisée.

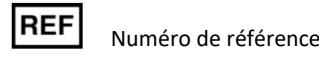
### Explication des symboles utilisés



Date de péremption (utilisation jusqu'à)



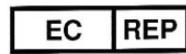
Numéro de lot



Numéro de référence



Organisme notifié



Représentant autorisé dans la Communauté européenne



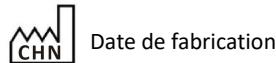
Jeter dans les 24 heures suivant l'ouverture de l'emballage



Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé



Lire les instructions avant d'utiliser ce produit



Date de fabrication



Fabricant



Ne pas restérialiser



Ne contient pas de latex



Stérilisé à l'oxyde d'éthylène



Ne contient pas de phtalates



Quantité à l'intérieur



Garder à l'abri du soleil



Contient un connecteur unidirectionnel



Utilisation avec connexion aux pompes d'irrigation



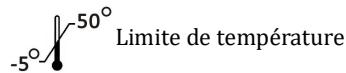
Dispositif médical



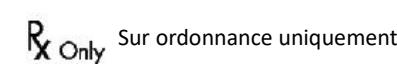
Garder à l'abri de l'humidité



Limite d'humidité



Limite de température



Sur ordonnance uniquement



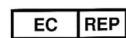
SUZHOU GZM MEDICAL CO., LTD

Room 1612, Building 8, Shi Shan Tian Jie Living Plaza, New District, 215011

Suzhou, Jiangsu Province, China

Tel:+86-65575235 Fax: +86-65575235

[www.gzmmmedical.com](http://www.gzmmmedical.com) E-mail:[sales@gzmmmedical.com](mailto:sales@gzmmmedical.com)



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg, Germany

Tel: 0049-40-2513175 Fax: 0049-40-255726

E-mail: [shholding@hotmail.com](mailto:shholding@hotmail.com)



### Importer

NISSHA MEDICAL TECHNOLOGIES

23-25 Boulevard de la Paix 95800 CERGY-FRANCE